



82 to 96 cm	60 cm	43 cm	58 cm	68 cm	18 cm	20 kg	11,2 kg
-------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------

FR	EN	DE	ES	IT	NL	SI
1. Signification des symboles	Explanation of symbols	Zichensymbolik	Explicación de los símbolos	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov
2. Lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.	Read the instruction manual before use	Medienprodukt	Dispositivo médico	Dispositivo medico	Medisch hulpmiddel	Medicinska pripomočka
3. Respecter les instructions de sécurité.	Observe the safety instructions	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung befolgen	Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo	Prima dell'uso leggere le istruzioni	Voor gebruik de handleiding respecteren	Pred uporabo prebrati navodila za uporabo
4. Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	CE conformità	CE conformiteit	CE Conformit
1. Significato dei simboli	Ogólna symbolika	Szimbólum jelölés	Símbolos de identificación	Objašnjenje simbola	Erklärungen der Symbole	Pomen simbolov
2. Lire le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung befolgen	Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo	Prima dell'uso leggere le istruzioni	Voor gebruik de handleiding respecteren	Pred uporabo prebrati navodila za uporabo
3. Respecter les instructions de sécurité.	Observe the safety instructions	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung befolgen	Leer el manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo	Prima dell'uso leggere le istruzioni	Voor gebruik de handleiding respecteren	Pred uporabo prebrati navodila za uporabo
4. Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	CE conformità	CE conformiteit	CE Conformit

FR- Lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation. Suivre les indications et les conserver précieusement ! Si cette aide est utilisée par d'autres personnes, celles-ci doivent être bien informées sur les conseils suivants avant toute utilisation.

- 1. Consignes de sécurité**
- ▶ Toujours consulter votre revendeur spécialisé pour régler l'appareil et pour apprendre à l'utiliser de manière appropriée.
 - ▶ Ne pas stocker dehors, ne pas laisser au soleil (Attention à ne pas laisser à l'intérieur d'une voiture en plein soleil !) et ne pas utiliser lors de températures extrêmes (supérieures à environ 38°C ou 100°F ou inférieures à 0°C ou 32°F).
 - ▶ Vérifier régulièrement l'ensemble des parties composantes cet article (vis, tubes, embouts, poignées...), et si tous les raccords vissés sont serrés correctement.
 - ▶ Tenez fermement le produit lors de son utilisation.
 - ▶ En cas de chute, lâchez le produit afin de ne pas tomber dessus.
 - ▶ Déplacez vous toujours lentement et en faisant de petits pas pour vous assurer que la répartition de votre poids est régulière et votre position stable et sécurisée.
 - ▶ Ne pas utiliser sur des surfaces glissantes (sol mouillé, neige, glace...) ni dans les escaliers !!
 - ▶ Ne pas utiliser dans un autre but que celui pour lequel ce produit est prévu ; ne pas soulever ou déplacer des meubles par exemple!
 - ▶ Respectez TOUJOURS les limitations de poids qui figurent sur l'étiquette ou la notice.
 - ▶ Ne pas modifier cet article. En cas de nécessité, n'utiliser que des pièces originales pour le réparer. Seul un personnel qualifié est habilité à réparer cet article.
 - ▶ Une fois que vous avez déplié ou assemblé le produit, assurez-vous que celui-ci est bloqué en position OUVERTE et qu'il est stable sur le sol avant de l'utiliser.
 - ▶ Ne suez-vous que bloqué en position OUVERTE et qu'il est stable sur le sol avant de l'utiliser.
 - ▶ Ne suez-vous que bloqué en position OUVERTE et qu'il est stable sur le sol avant de l'utiliser.
 - ▶ En cas de non utilisation prolongée, faites vérifier votre appareil par votre revendeur spécialisé.
 - ▶ Attention aux trous, déformations dans le sol et grilles de protection d'autres qui peuvent vous déséquilibrer et vous faire chuter.
 - ▶ Attention à ne pas vous concurrencer les doigts en pliant/dépliant le produit.
 - ▶ tout incident grave survenu en lien avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.
- 2. Destination d'usage, indications et contre-indications**
Destination d'usage.

Installation du panier et du plateau
Suspendre le panier aux crochets situés sur le cadre. Poids max supporté 5kg. Le plateau se pose sur l'assise dans les supports prévus à cet effet.

4. Entretien
Le produit doit être nettoyé régulièrement avec un chiffon propre et sec. Les poignées doivent être nettoyées avec un nettoyant doux non abrasif pour éviter qu'elles ne se salissent. Ne pas graisser, ne pas lubrifier !! Risque de chute !!

5. Matériaux
Le produit se compose de un châssis en acier peint, de tubes acier chromés, et de composants plastiques.

6. Traitement de déchets
Veuillez mettre au rebut ce produit en conformité avec la réglementation en vigueur.

7. Caractéristiques techniques
Ce produit est garanti 2 ans, à partir de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Durée d'utilisation : 2 ans. Ce produit est biocompatible.

DE- Bitte lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung vor der Benutzung. Sichern Sie sich, dass Sie diesen Anweisungen befolgen und behalten Sie die in einer sicheren Stelle. Wenn dieses Produkt von anderen Leute benutzt werden soll, sollen sie sich völlig über diese Sicherheitsanweisungen informieren.

- 1. Sicherheitshinweise**
- ▶ Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Krankpersonal, in die Benutzung und Pflege anweisen.
 - ▶ Nicht draußen lagern und nicht in die Sonne lassen (Vorsicht: nicht im Auto lassen bei hohen Temperaturen!).
 - ▶ Nicht bei extremen Temperaturen benutzen (> 38°C 100°F oder < 0°C /32°F).
 - ▶ Alle mechanischen Teile regelmäßig überprüfen (Schraube, Rohre, Griffe...).
 - ▶ Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Verschraubungen fest angezogen sind.
 - ▶ Bei Benutzung halten Sie die Griffe fest.
 - ▶ Bei Sturz, lassen Sie möglichst den Rollator seitlich fallen, damit Sie nicht darauf fallen.
 - ▶ Bei der Benutzung, machen Sie kleine Schritte, so dass die Verteilung Ihres Körpergewichtes gleichmäßig ist.
 - ▶ Wasser : RUTSCHGEFAHR!
 - ▶ Nicht in die Treppe benutzen!
 - ▶ Nicht benutzen für andere Zwecke als eine Gehhilfe, z.B. nicht Möbel versetzen oder heben!
 - ▶ Respektieren Sie das maximale Gewicht.
 - ▶ Wenn Sie den Rollator ausgeklippt haben, versichern Sie sich, dass dieser in geöffneter Position blockiert ist.
 - ▶ Hängen Sie nichts an Ihrer Gehhilfe.
 - ▶ Es dürfen keine Veränderungen an dem Produkt vorgenommen werden.
 - ▶ Verwenden Sie nur Originalersatzteile und lassen Sie die Reparatur durch Fachpersonal realisiert.
 - ▶ Wenn Sie Ihr Rollator läng nicht verwendet haben, lassen Sie die erst von Fachpersonal geprüft werden.
 - ▶ Beim Gehen achten Sie auf die Löcher, Unebenheiten des Bodens und Baumschuttgerät. Sturzgefahr !!
 - ▶ Beim Zusammenklappen des Produktes können Kleidungs- oder Körperteile eingeklemmt werden.
 - ▶ Alle im Zusammenhang mit dem Produkt auftretenden schwerwiegenden Vorfälle dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind.

2. Zweckbestimmung, Indikationen und Kontraindikationen
Zweckbestimmung
Der Rollator dient zum Ausgleich der verminderten Belastbarkeit oder Leistungsfähigkeit der unteren Extremitäten durch Kraft-/Abstützungseinsatz der oberen Extremitäten oder des Rumpfes und dient der Unterstützung und Sicherung des Gehens und kann sowohl innen wie außen genutzt werden, wenn es sich um ebene Strecken handelt. Nicht einzusetzen ist der Rollator für Personen mit deutlichen Einschränkungen der Hand-/Armfunktionen oder mit ausgeprägten Balancestörungen, sowie zum Transport von Personen und/oder Gegenständen. Die Sitzfläche dient nur als Sitz, wenn die Parkbremse eingeklappt ist.

- Indikationen:**
Das Restleistungsvermögen des Anwenders muß dabei noch ohne Selbst- oder Fremdgefährdung, unter anderem zur Teilnahme am gesellschaftlichen Leben, ein Verlassen der Wohnung ermöglichen.
Die Gehhilfe unterstützt bewegungseingeschränkte Benutzer beim Gehen. Nicht einzusetzen ist der Rollator für Personen mit deutlichen Einschränkungen der Hand-/Armfunktionen oder mit ausgeprägten Balancestörungen, sowie bei ausgeprägten Balancestörungen, sowie bei Kontraindikationen.
- Kontraindikationen:**
Nicht einzusetzen ist der Rollator für Personen mit deutlichen Einschränkungen der Hand-/Armfunktionen oder mit ausgeprägten Balancestörungen, sowie bei ausgeprägten Balancestörungen, sowie bei Kontraindikationen.

zum Transport von Personen und/oder Gegenständen. Die Sitzfläche dient nur als Sitz, wenn die Parkbremse eingeklappt ist.
Die Verwendung dieses Produktes ist nicht angelegli bei:
- Wahrnehmungsstörungen, Demenz, Demenias
- Gleichgewichtsstörungen - muskulärer Insuffizienz der oberen Extremitäten
- schweren Koordinationsstörungen.

3. Einstellen des Produktes
Auspacken:
Zum Lieferumfang gehören:
1 Rollator mit Sitz, 2 Schiebegriffe, 1 Einkaufskorb, 1 Tablett.
Erläutern des Rollators
Den hinteren und vorderen Rahmen ganz auseinanderziehen, bis diese arretieren [1]. Den roten Sicherungsriegel am rechten Seitenrahmen nach unten drücken bis er zu einer vertikalen Position kommt [2]. Zum Zum Schiebegriff einstellen
1-Die Handgriffe in die Seitenrohre einführen und in der korrekten Höhe positionieren: Schiebegriffe sollten sich in Höhe des Handgelenks befinden [3].
2-Die Höhe verstellen und mit der Schraube in die Kontermutter fest verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Schraube komplett in der Bohrung versinkt. Wenn notwendig, Bremskabel nachjustieren.
Bremsen
Bremsen dienen als standard Bremse, wie auf einem Fahrrad oder als Parkbremse, das heißt, dass das Rollator sicher und dauerhaft im Stand gehalten wird. Um Parkbremse zu benutzen, Bremsgriffe nach unten drücken bis die festrasten und ein hörbarer „Klick“ ertönt [4]. Zum Lösen, Bremsgriffe nach oben, zum Schiebegriff ziehen.
Vorsicht: Bremsen können durch Verschleiß, Schmutz, Wasser, Öl, Schlamm beeinträchtigt werden. Rollen auch regelmäßig prüfen.
Den Einkaufskorb lässt sich an 2 Haken, die am Rahmen angebracht sind einhängen. Die maximale Zuladung des Korbes beträgt max. 5 kg.
Das Tablett lässt sich auf dem Sitz platzieren.
Wiedereinsatz
Nach einer gründlichen Reinigung und regelmäßiger Wartung kann das Produkt unbeding weitergegeben werden.
4. Reinigung
Die Gehhilfe soll mit einem sauberen und trockenen Lappen regelmäßig gereinigt werden. Die Kappen/Räder/Bremsen sollen regelmäßig ersetz/ überprüft werden. Keine öligen Substanzen benutzen! Rutschgefahr !!
5. Material
Das Produkt besteht aus Stahlrahmen mit Pulverbeschichtung und verchromten Teilen, sowie mehrere Kunststoffteilen.
6. Entsorgung
Erkundigen Sie sich bei Ihrem Fachhändler nach den regionalen Entsorgungsvorschriften.
7. Technische Daten
Dieses Produkt wird 2 Jahre, ab Kaufdatum, gegen alle Fabrikationsfehler garantiert. Dieses Produkt ist biokompatibel. Nutzungsdauer: 2 Jahre.
EIN- them for future question.

- 1. Safety indication**
- ▶ ALWAYS consult with your physician or supplier to determine proper adjustment and use of the device.
 - ▶ Don't store outside and don't let under the sun (Beware : don't let the product in a car in case of high outside temperature !).
 - ▶ Don't use in extreme temperature (above 38°C or 100°F or below 0°C or 32°F).
 - ▶ Check carefully all parts of this item (screws, tubes, tips, grips...).
 - ▶ Check regularly if all screws are tightened.
 - ▶ Hold firmly and completely the handle when using.
 - ▶ In case of falling : let the product fall down on the side, so that you don't fall on it.
 - ▶ Always move forward quietly and with short steps to ensure a good balance of your weight and to avoid losing your balance.
 - ▶ Don't use on wet or icy surfaces (snow, ice, water...)
 - ▶ Don't use in stairs, severe risk of injuries!
 - ▶ Use only as a walking aid and in proper way : don't use as a lever or to move furniture.
 - ▶ ALWAYS observe the weight limit on the labelling of your rollator.
 - ▶ After unfolding or assembling the walking aid, make sure that it is securely locked in OPEN position and level to the ground before using.
 - ▶ DO NOT hang anything on the Walking aid.
 - ▶ ALWAYS test to see that the walking aid and attachments are properly and securely locked in place before using.
 - ▶ No modification must be made on this device. Use only original parts to replace the broken or defect one and let this be done by the technical staff.